

## ЦЕННОСТЬ ПЕЩЕР МОГАО В ИСКУССТВЕ НА ПРИМЕРЕ ПЬЕСЫ “МЕЧТА ДУНЬХУАНА”

 10.24412/2181-1784-2021-1-411-415

**Пронькина Ольга Федоровна,**  
профессор Университета политики и права  
провинции Ганьсу, г. Ланьчжоу, КНР

***Аннотация:** уже прошел 121 год с момента обнаружения монахом Ван Юаньлу хранилища буддийских манускриптов в пещерах Могао города Дуньхуан провинции Ганьсу. При поддержке правительства Китая историками, археологами, искусствоведами, лингвистами проделана огромная работа по изучению и сохранению этого грандиозного памятника археологии, сокровищницы буддийских манускриптов, настенных росписей и скульптур. Результаты данных исследований внедрены в различные области культурного мира Китая. В статье приведено описание и анализ пьесы “Мечта Дуньхуана”, история происхождения данного произведения искусства.*

***Ключевые слова:** пещера Могао, культура Китая, пьеса “Мечта Дуньхуана”, памятник археологии.*

***Abstract:** 121 years have already passed since the monk Wang Yuanlu discovered a repository of Buddhist manuscripts in the Mogao Caves of Dunhuang City, Gansu Province. With the support of the Chinese government, historians, archaeologists, art historians, linguists have done a lot of work to study and preserve this grandiose monument of archeology, a treasury of Buddhist manuscripts, wall paintings and sculptures. The results of these studies have been implemented in various areas of the cultural world of China. The article describes and analyzes the play “Dunhuang's Dream”, the history of the origin of this work of art.*

***Keywords:** Mogao Cave, Chinese culture, the play "Dunhuang's Dream", an archaeological monument.*

Дуньхуан (敦煌) - это город северо-западной части Китая провинции Ганьсу среди песков пустыни Такла-Макан, он знаменит Пещерами Могао и Источником в виде полумесяца (月牙泉). Пещерный комплекс разделен на пять уровней общей протяженностью около 1618 метров. Пещера Могао также

известна как «Пещера тысячи Будд» (千佛洞). Из-за природных и техногенных повреждений сегодня осталось 735 пещер, 492 пещеры изучены и пронумерованы, в них по сей день хранится 45 000 кв. м. изысканных фресок и более 3000 расписных скульптур. [1.С.108] Это крупнейшее в мире и лучше всего сохранившееся буддийское художественное хранилище сокровищ. Пещера Могао в 1961 году была внесена Государственным советом в список охраняемых государством культурных реликвий Китая, а в 1987 году была включена в список ЮНЕСКО как охраняемая единица культурного наследия человечества.

В 1900 году монахом Ван Юаньлу (王圆箎) по счастливой случайности было обнаружено хранилище буддийских манускриптов, танок, гобеленовых картин.[1.С.117] В те смутные годы у каждого памятника сложилась своя судьба, некоторые из них попали в музеи и библиотеки Англии, Франции, Японии, России, США, некоторые остались на территории Китая.

Исследования Пещер Могао применены в различных областях культуры и экономики. В данной статье речь пойдет о применении знаний о Пещерах Могао в культуре, а именно танцевальном искусстве. Для начала автор предлагает познакомиться с содержанием танцевальной пьесы “Мечта Дуньхуана” (《大梦敦煌》):

Пролог

*Начало XX века, Пещера Могао*

Это обычный день сто лет назад. Старый даосский монах Ван Юаньлу во время обхода пещер Могао внезапно обнаруживает пещеру, полную буддийских манускриптов. Он берет один и, медленно разворачивая его, обнаруживает картину, которая отправит его в увлекательное и трогательное путешествие во времени ...

Акт 1

*Давным-давно в пустыне, ведущей в Дуньхуан.*

Золотая пустыня пылает под палящим солнцем, а молодой художник Могао, идущий в пустыне, испытывает сильный голод и жажду. Находясь на пороге смерти, он видит в мираже летящих апсар. В триумфе легион нашел Могао победителем, и героический молодой генерал был тронут его необычным поведением Могао и оставил ему бутылку с водой в виде полумесяца, но в то же время, отбирает картину из рук Могао, которую тот считал своей жизнью.

Акт 2

*Спустя несколько недель в горах Миншашань.*

Жители Дуньхуана празднуют завершение строительства новой пещеры. Могао, теперь полностью выздоровевший, присоединился к ним как художник и работает над новым творением. Внезапно пещера наполняется солдатами, которых он встречал раньше. К его великому удивлению, генералом, спасшим его в пустыне, оказывается красивая молодая девушка по имени Юэя.

В пещере художник Могао витая мыслями в облаках смотрит на новую настенную роспись.

Юэя разыскивает Могао и возвращает ему его картину, и, когда они обсуждают свою страсть к искусству, между ними зарождается чувство влюбленности.

Прибывает отец Юэи, Главный полководец, который стыдится общения дочери с бедным художником, хватает ее и увозит в свой лагерь в пустыне.

Акт 3

*Некоторое время спустя лагерь Главного полководца*

Главный полководец решает заставить свою своенравную дочь выйти замуж за равного ей по статусу мужчину из известной семьи, но Юэя противится наставлению отца. Она мучительно тоскует под холодным лунным светом.

Военные шатры широко раскрыты. Главный полководец в честь своей дочери устраивает грандиозный пир. Князья и вельможи подходят один за другим, но сердце Юэи молчит. Услышав новость, Могао маскируется и обманным путем врывается в шатер, чтобы попросить руки Юэи, но солдаты выгоняют его.

Темной ночью Юэя сбегает из лагеря отца. Генерал обнаруживает, что его дочь пропала, и, понимая, что она вернулась к своему молодому художнику, призывает свои войска вернуться в Дуньхуан.

Акт 4

*Сцена в пещере*

В темной пещере Могао посвятил себя рисованию, в сладости любви вот-вот будет завершена красивая фреска. Юэя после изнурительной скачки бросается в его объятия.

Наполненный радостью и любовью Могао вдохновлен на большие высоты, но темное облако нисходит на влюбленных. Армия Главного полководца окружила пещеры.

В пещере в окружении солдат, перед лицом угрозой крови и огня, Юэя снова спасает Могао ценой своей жизни. Главный полководец потрясен храбростью дочери, он подавлен и охвачен раскаянием. Он оставляет двух влюбленных в покое. Могао теперь во второй раз обязан своей жизнью своей прекрасной возлюбленной и охвачен горем.

Но из этого горя рождается новая страсть к завершению своего шедевра.

Проходят годы, шедевр готов, и источник, появившийся на том месте, где погибла его возлюбленная, кристально чист.

Могао бросается в воду источника, и его дух переносится в небеса, чтобы навсегда воссоединиться со своей истинной любовью и музой Юэей.

Вот такая романтическая пьеса родилась в стенах Театр оперы и балета Ланьчжоу, которая удостоена высших государственных и международных наград. Костюмы, музыкальные инструменты, оружие и декорации пьесы взяты из фресок Пещер Могао. Например, нагрудный барабан танцовщиц, который встречается на южной стене 108 Пещеры Могао используется в пьесе. [2.С.23].

Пещеры Могао это кладезь для науки и искусства всего мира. Ведущие ученые Китая и других стран издали огромное количество монографий по дуньхуановедению. Ведущими специалистами Китая в дуньхуановедении являются Чан Шухун, Фань Цзиньши, Чжен Бинлинь и многие другие. Почему автор выделяет именно этих трех ученых? Так как Чан Шухун (常书鸿) является основателем Научно-исследовательского института Дуньхуана [3.С.230], Фань Цзиньши (樊锦诗)[4.С.43] всю свою жизнь посвятила вопросам сохранения пещер Могао, Чжен Бинлинь (郑炳林) основал научное направление дуньхуановедение в Ланьчжоуском университете и подготовил выдающиеся кадры для науки и общества Китая.

#### **Список литературы:**

1. 丝路明珠—敦煌/郑炳林、李军.—兰州：甘肃教育出版社，2007.12—С.107-123
2. 箫管霓裳—敦煌乐舞/王克芬，柴剑虹.—兰州：甘肃教育出版社，2011.12—С. 23
3. 此生只为守敦煌：常书鸿传/叶文玲.—杭州：浙江人民出版社，2020.6—С.230
4. 我心归处是敦煌：樊锦诗自述 / 樊锦诗口述；顾春芳撰写.—南京：译林出版社，2019.10 —С.

5. Хашимова, С. А. (2020). ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ НЕОДУШЕВЛЁННЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ПРИ ПОМОЩИ СУФФИКСАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. *Modern Oriental Studies*, 2(2).
6. ХАЛМУРЗАЕВА, Н. Т. (2014). РОЛЬ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ В РЕАЛИЗАЦИИ КОММУНИКАТИВНОЙ СТРАТЕГИИ В ДЕЛОВОМ ОБЩЕНИИЯПОНСКОГО ЯЗЫКА. In *Будущее науки-2014* (pp. 303-306).
7. AMANOV, K. (2015). TÜRKÇE RESMÎ YAZI DİLİ TARİHİNİN FASILALARA AYRILMASI. *Electronic Turkish Studies*, 10(12).
8. Насирова, С. А. (2019). Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии. In *Китайская лингвистика и синология* (pp. 384-387).
9. Gosmanovna Ibatullina, D., Rafisovna Alikberova, A., & Abdullayevna Nasirova, S. (2019). Modern Linguistic Trends in the Japanese Language. *Journal of Research in Applied Linguistics*, 10(Proceedings of the 6th International Conference on Applied Linguistics Issues (ALI 2019) July 19-20, 2019, Saint Petersburg, Russia), 500-505.
10. Мирзахмедова, Х. В. (2014). О некоторых проблемах формирования железнодорожных терминов (на материале персидского языка). *Вестник Челябинского государственного университета*, (14 (343)).
11. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.
12. Mirzakhmedova, H. V., Omonov, K. S., & Khalmurzaeva, N. T. (2021). METHODS OF IMPROVING LANGUAGE SKILLS USING MEDIA SOFTWARE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(03), 47-55.
13. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.